

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones



T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza

Teléfono +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: 29 de junio de 2012

Hora:

Página 1/6

Ref.: CTITU-R A8
9A5D(SPR)/O.002593/12

A: Estados Miembros de la UIT + Misiones

Fax: + 41 22 731 4510

Contacto: A. Matas, Jefe, División SPR
Correo-e: matas@itu.int
Tel: +41 22 730 6105

Para su respuesta:

Correo-e: brmail@itu.int

Fax: +41 22 730 5785

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2010

1. Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.

2. Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2010. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2012, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.

3 Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:

a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, transcurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.

b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, puede que desee presentar una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan. En ese caso, la Oficina puede admitir dicha petición hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2. La no presentación de esa petición motivará la supresión de la base de datos API de las bandas afectadas.

4. Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2010 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos 3a) o 3b) según proceda.

5. La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

Atentamente,

Y. Henri

Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Anexos

ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
AUS	DDSP-3		95	E	01.12.2010	6634			2688	01.12.2012
AZE	AZERSAT C12		12	E	19.11.2010	6612			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C17		17	E	19.11.2010	6613			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C22		22	E	19.11.2010	6614			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C27		27	E	19.11.2010	6615			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C32		32	E	19.11.2010	6616			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C37		37	E	19.11.2010	6617			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C42		42	E	19.11.2010	6618			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C47		47	E	19.11.2010	6619			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C52		52	E	19.11.2010	6620			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C57		57	E	19.11.2010	6621			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C67		67	E	19.11.2010	6623			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C7		7	E	02.11.2010	6521			2687	02.11.2012
AZE	AZERSAT C72		72	E	19.11.2010	6624			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C77		77	E	19.11.2010	6625			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C82		82	E	19.11.2010	6626			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C87		87	E	19.11.2010	6627			2688	19.11.2012
AZE	AZERSAT C92		92	E	19.11.2010	6628			2688	19.11.2012
CHN	ASIASAT-AAB		122	E	19.10.2010	6504			2686	19.10.2012
CHN	CGSAT-LEO-1		NGSO		24.12.2010	6675			2690	24.12.2012
CHN	CHINASAT-DL1		87.5	E	10.11.2010	6596			2687	10.11.2012
CHN	CHINASAT-DL2		92.2	E	10.11.2010	6597			2687	10.11.2012
CHN	CHINASAT-DL3		105	E	10.11.2010	6598			2687	10.11.2012
CHN	CHNBSAT-G3-1		62	E	16.12.2010	6654			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-10		115.5	E	16.12.2010	6663			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-11		119	E	16.12.2010	6664			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-12		125	E	16.12.2010	6665			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-13		129	E	16.12.2010	6666			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-14		134	E	16.12.2010	6667			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-15		139	E	16.12.2010	6668			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-2		71	E	16.12.2010	6655			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-3		80	E	16.12.2010	6656			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-4		86	E	16.12.2010	6657			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-5		92.2	E	16.12.2010	6658			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-6		98	E	16.12.2010	6659			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-7		101	E	16.12.2010	6660			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-8		108.5	E	16.12.2010	6661			2690	16.12.2012
CHN	CHNBSAT-G3-9		113.2	E	16.12.2010	6662			2690	16.12.2012
CHN	CHNGMSS		NGSO		06.12.2010	6653			2688	06.12.2012
CHN	ITS-KA-A		83.5	E	10.11.2010	6592			2687	10.11.2012
CHN	ITS-KA-B		64.5	E	10.11.2010	6593			2687	10.11.2012
CHN	ITS-KA-C		96.5	E	10.11.2010	6594			2687	10.11.2012
CHN	ITS-KA-D		133.5	E	10.11.2010	6595			2687	10.11.2012
G	UK-KA-2		81	W	20.10.2010	6511			2686	20.10.2012
G	UK-KA-3		113	W	20.10.2010	6512			2686	20.10.2012

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
LUX	LUX-G7-40A		107.3	W	01.10.2010	6501			2686	01.10.2012
MCO	MONASAT-14.7W		14.7	W	02.12.2010	6636			2688	02.12.2012
MCO	MONASAT-17.5W		17.5	W	02.12.2010	6637			2688	02.12.2012
SNG	ST-2D-CK		110	E	29.10.2010	6586			2686	29.10.2012
SNG	ST-2E-CK		125	E	29.10.2010	6587			2686	29.10.2012
SNG	ST-2G-CK		53	E	29.10.2010	6589			2686	29.10.2012
SNG	ST-2H-CK		38	W	29.10.2010	6590			2686	29.10.2012
SNG	ST-2I-CK		157	W	29.10.2010	6591			2686	29.10.2012
THA	THAICOM-N5		142	E	17.11.2010	5388	M	1	2688	17.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-0E		0	E	08.11.2010	6546			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-100E		100	E	08.11.2010	6571			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-100W		100	W	08.11.2010	6530			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-105E		105	E	08.11.2010	6572			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-10E		10	E	08.11.2010	6548			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-10W		10	W	08.11.2010	6544			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-110E		110	E	08.11.2010	6573			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-110W		110	W	08.11.2010	6529			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-115E		115	E	08.11.2010	6574			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-120E		120	E	08.11.2010	6575			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-120W		120	W	08.11.2010	6528			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-125E		125	E	08.11.2010	6576			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-130E		130	E	08.11.2010	6577			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-130W		130	W	08.11.2010	6527			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-135E		135	E	08.11.2010	6578			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-140E		140	E	08.11.2010	6579			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-140W		140	W	08.11.2010	6526			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-150E		150	E	08.11.2010	6580			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-150W		150	W	08.11.2010	6525			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-15E		15	E	08.11.2010	6549			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-160E		160	E	08.11.2010	6581			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-160W		160	W	08.11.2010	6524			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-170E		170	E	08.11.2010	6582			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-170W		170	W	08.11.2010	6523			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-175E		175	E	08.11.2010	6583			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-175W		175	W	08.11.2010	6522			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-20E		20	E	08.11.2010	6550			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-25E		25	E	08.11.2010	6551			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-25W		25	W	08.11.2010	6541			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-30E		30	E	08.11.2010	6552			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-30W		30	W	08.11.2010	6540			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-35E		35	E	08.11.2010	6553			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-35W		35	W	08.11.2010	6539			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-40E		40	E	08.11.2010	6554			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-40W		40	W	08.11.2010	6538			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-45E		45	E	08.11.2010	6555			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-47E		47	E	08.11.2010	6556			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-50E		50	E	08.11.2010	6557			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-50W		50	W	08.11.2010	6536			2687	08.11.2012

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
UAE	YAHSAT-G6-52.5E		52.5	E	08.11.2010	6558			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-55E		55	E	08.11.2010	6559			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-55W		55	W	08.11.2010	6535			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-57E		57	E	08.11.2010	6560			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-5E		5	E	08.11.2010	6547			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-5W		5	W	08.11.2010	6545			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-60E		60	E	08.11.2010	6561			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-60W		60	W	08.11.2010	6534			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-65E		65	E	08.11.2010	6563			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-70E		70	E	08.11.2010	6565			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-70W		70	W	08.11.2010	6533			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-75E		75	E	08.11.2010	6566			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-80E		80	E	08.11.2010	6567			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-80W		80	W	08.11.2010	6532			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-85E		85	E	08.11.2010	6568			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-90E		90	E	08.11.2010	6569			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-90W		90	W	08.11.2010	6531			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-95E		95	E	08.11.2010	6570			2687	08.11.2012

ANNEXE 2 / ANNEX 2 / ANEXO 2

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
AUS	AUS-NBN-5		150	E	09.12.2010	6643			2688	09.12.2012
AUS	DDSP-1		86	E	01.12.2010	6632			2688	01.12.2012
AUS	DDSP-2		88	E	01.12.2010	6633			2688	01.12.2012
AUS	DDSP-4		95	E	01.12.2010	6635			2688	01.12.2012
AZE	AZERSAT C		62	E	19.11.2010	6622			2688	19.11.2012
B	SISCOMIS-2A		65	W	23.11.2010	6629			2688	23.11.2012
B	SISCOMIS-3A		70	W	23.11.2010	6630			2688	23.11.2012
B	SISCOMIS-4A		75	W	23.11.2010	6631			2688	23.11.2012
CHN	ASIASAT-AAA		122	E	19.10.2010	6503			2686	19.10.2012
CHN	CHINASAT-DL4		110.5	E	10.11.2010	6599			2687	10.11.2012
CHN	CHINASAT-DL5		115.5	E	10.11.2010	6600			2687	10.11.2012
CHN	CHINASAT-DL6		125	E	10.11.2010	6601			2687	10.11.2012
CHN	DFH-4-OAF		155	E	13.12.2010	6651			2690	13.12.2012
CHN	G4SAT-1		82	E	03.12.2010	6639			2688	03.12.2012
CYP	KYPROS-APHRODITE-2		90	E	27.10.2010	6514			2686	27.10.2012
CYP	KYPROS-ARTEMIS-2		174.5	W	27.10.2010	6515			2686	27.10.2012
CYP	KYPROS-ATHENA-2		22.5	E	27.10.2010	6516			2686	27.10.2012
CYP	KYPROS-HERMES-2		57	E	27.10.2010	6517			2686	27.10.2012
CYP	KYPROS-POSEIDON-2		52.5	W	27.10.2010	6518			2686	27.10.2012
CYP	KYPROS-ZEUS-2		54	E	27.10.2010	6519			2686	27.10.2012
D	EUROPESTAR-45E-KA		45	E	12.11.2010	6602			2687	12.11.2012
D	EUROPESTAR-47.5E-KA		47.5	E	12.11.2010	6603			2687	12.11.2012
E	HISPASAT-5A		47.5	W	26.10.2010	6513			2686	26.10.2012
G	INMARSAT-KA 87.5E		87.5	E	21.12.2010	6673			2690	21.12.2012
G	UK-KA-1		70	W	20.10.2010	6510			2686	20.10.2012
I	NEWSAT-1C-27W		27	W	10.12.2010	6645			2690	10.12.2012
I	NEWSAT-1D-41E		41	E	10.12.2010	6646			2690	10.12.2012
I	NEWSAT-1E-46E		46	E	10.12.2010	6647			2690	10.12.2012
IND	INSAT-NAV-NGSA	NGSO			08.12.2010	6644			2688	08.12.2012
KOR	KOREASAT-113K		113	E	03.12.2010	6641			2688	03.12.2012
KOR	KOREASAT-116K		116	E	03.12.2010	6642			2688	03.12.2012
KOR	KOREASAT-97K		97	E	03.12.2010	6640			2688	03.12.2012
PNG	NEW DAWN 21		60	E	19.11.2010	5869	M	1	2688	19.11.2012
PNG	NEW DAWN 22		62	E	19.11.2010	5870	M	1	2688	19.11.2012
PNG	NEW DAWN 23		64	E	19.11.2010	5871	M	1	2688	19.11.2012
PNG	NEW DAWN 24		66	E	19.11.2010	5872	M	1	2688	19.11.2012
PNG	NEW DAWN 27		68.5	E	08.10.2010	6502			2686	08.10.2012
PNG	NEW DAWN 28		72	E	12.11.2010	6604			2687	12.11.2012
PNG	NEW DAWN 29		45	W	12.11.2010	6605			2687	12.11.2012
PNG	NEW DAWN 30		53	W	12.11.2010	6606			2687	12.11.2012
PNG	NEW DAWN 31		58	W	12.11.2010	6607			2687	12.11.2012
PNG	NEW DAWN 32		43	W	12.11.2010	6608			2687	12.11.2012
PNG	NEW DAWN 33		33	E	12.11.2010	6609			2687	12.11.2012
PNG	NEW DAWN 34		85	E	12.11.2010	6610			2687	12.11.2012
PNG	NEW DAWN 35		50	W	17.12.2010	6669			2690	17.12.2012

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
PNG	NEW DAWN 36		55.5	W	17.12.2010	6670			2690	17.12.2012
RUS	YAMAL-55E		55	E	21.12.2010	6672			2690	21.12.2012
RUS	YAMAL-KA1		49	E	10.12.2010	6649			2690	10.12.2012
RUS	YAMAL-KA2		90	E	10.12.2010	6650			2690	10.12.2012
SNG	ST-2F-CK		41	E	29.10.2010	6588			2686	29.10.2012
UAE	YAHSAT-G6-17.5W		17.5	W	08.11.2010	6543			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-20W		20	W	08.11.2010	6542			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-45W		45	W	08.11.2010	6537			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-63E		63	E	08.11.2010	6562			2687	08.11.2012
UAE	YAHSAT-G6-67.5E		67.5	E	08.11.2010	6564			2687	08.11.2012
USA	FALCONSAT		NGSO		29.10.2010	6508			2686	29.10.2012
USA	USASAT-55Q		66	E	22.12.2010	6674			2690	22.12.2012
USA	USASAT-71J		89	W	27.10.2010	5863	M	2	2686	27.10.2012